



**RISONANZE**  
MALBORGHETTO VALBRUNA



*dove la natura è musica*



# Festival Risonanze

15-18 giugno e 19-20 agosto 2023



Concerti



Babyrisonanze



Outdoor



Food



Mostre



Day by day



Arriva giugno, i nostri boschi diventano verdi e rigogliosi, la natura profuma d'estate. È tempo di Risonanze. Ormai giunti all'ottava edizione, il festival quest'anno punta ad un dialogo più intimo tra artisti e pubblico, ad un contatto più personale ed emozionale con la natura.



"A tu per tu" con il suono, con i maestosi abeti di risonanza che si possono toccare e abbracciare, o addirittura assaporare grazie al pane di corteccia dello chef Stefano Basello.

"A tu per tu" con gli artisti, che si raccontano perché nella musica c'è anche il segno del loro vissuto: un palco nel bosco più piccolo, più vicino, permette di raccogliersi a giusta distanza e chiudere gli occhi per ascoltare.

"A tu per tu" attraverso tante iniziative outdoor pensate per unire musica, natura e benessere. E con i nostri spettatori più piccoli, per far crescere il pubblico di domani.

"A tu per tu" con i liutai, che ad agosto ci portano dentro al mondo degli strumenti musicali, del legno armonico, di un'arte sapiente che ha nel taglio di un abete di risonanza il suo "La" iniziale.

Chiudi gli occhi, ascolta e respira.

Benvenuti a Risonanze, dove la natura è musica.

Alberto Busetini  
direttore artistico



## Concerti e Incontri

*Risonanze e la grande musica classica: di giorno nel teatro naturale della Val Saisera, la sera nell'intimità del borgo di Malborghetto. Incontra ospiti e artisti nel salotto di Palazzo Veneziano durante i talk, rilassati nell'atmosfera dell'area lounge al cospetto del maestoso tiglio monumento naturale della regione Friuli Venezia Giulia.*

### Giovedì 15 giugno

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

#### **A tu per tu, due chiacchiere con ospiti e artisti, con Elena Filini**

Partecipano: Boris Preschern – Sindaco di Malborghetto – V.na, Igor Longhini – Assessore alla cultura e turismo, Alberto Busetтини – Direttore artistico

**Pancor, il pane di corteccia:** lo chef Stefano Basello e la brigata della cucina di Fogolar 1905 – Là di Moret  
Lounge Bar a cura di Ristorante Valle Verde, Tarvisio

ore 21.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

#### **Microcosmi sonori in Europa**

M. Khojayan - Violino, R. Poortinga - Pianoforte  
musica di F. Schubert, E. Elgar, C. Saint-Saëns, B. Bartók

Tutte le attività e i concerti sono a titolo gratuito, con prenotazione obbligatoria sul sito [www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)

La prenotazione alle attività e concerti di Risonanze consente la sosta gratuita nei parcheggi della Val Saisera durante le giornate del 17 e 18 giugno. La prenotazione va esibita agli addetti all'accesso della Val Saisera.

### Venerdì 16 giugno

ore 18.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

#### **Sarasate, the Spanish Spirit**

Proiezione del film documentario dedicato a Pablo Sarasate, virtuoso spagnolo del violino. A cura di Meri Khojayan e Robert Poortinga, con la partecipazione di Domenico Mason – Piccolo Violino Magico

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

#### **A tu per tu, due chiacchiere con ospiti e artisti, con Elena Filini**

Partecipano: Anna Kiskachi (Austria/Russia), Domenico Mason – Piccolo Violino Magico, Meri Khojayan (Armenia), Robert Poortinga (Olanda)

Lounge Bar a cura di Ristorante Valle Verde, Tarvisio

ore 21.00 | Palazzo Veneziano, Malborghetto

#### **A&A Labirinto**

Un progetto per tastiere a cura di Anna Kiskachi  
Musica di J. B. Lully, J. S. Bach, C. Saint-Saëns, G. Fauré, A. Dvořák, A. Piazzolla, G. Ligeti



Consigli per le attività outdoor: abbigliamento comodo, scarpe da escursioni o scarponcini, bastoncini telescopici, acqua.



Per i concerti in Val Saisera si consiglia munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba.



In caso di maltempo i concerti si terranno presso il Palazzo Veneziano di Malborghetto.



## Sabato 17 giugno

dalle ore 10.00 alle ore 12.00 | Forest Sound Track, Val Saisera

### **Passeggiata musicale ●**

a cura di Accademia d'Archi G. G. Arrigoni, con la partecipazione di Ulisse Mazzon, Antonio Merici, Quartetto d'archi Arrigoni

Musica di J. S. Bach, N. Paganini, F. J. Haydn, The Beatles arr. Comisso

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3 Val Saisera

In caso di maltempo, la passeggiata musicale si terrà presso il Palazzo Veneziano in abbinamento alla visita al museo etnografico.

ore 20.00 | Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

### **A tu per tu, due chiacchiere con ospiti e artisti, con Elena Filini**

Partecipano: Alan Choo (USA/Singapore), Claudio Mansutti – FVG

Orchestra, Davide Fregona - Legno Vivo e Piano FVG,

Enrico Cossio – Anciuti Music Festival

Lounge Bar a cura di Ristorante Valle Verde, Tarvisio

ore 21.00 | Chiesa S. Maria della Visitazione e S. Antonio,  
Malborghetto

### **WAM!**

Alan Choo – violino

FVG Orchestra, Andrea Vitello - Direttore

Musica di W. A. Mozart

---

● appuntamento suggerito anche come **Babyrisonanze**

Tutte le attività e i concerti sono a titolo gratuito, con prenotazione obbligatoria sul sito [www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)

La prenotazione alle attività e concerti di Risonanze consente la sosta gratuita nei parcheggi della Val Saisera durante le giornate del 17 e 18 giugno. La prenotazione va esibita agli addetti all'accesso della Val Saisera.

## Domenica 18 giugno

dalle ore 10.00 alle ore 12.00 | Forest Sound Track, Val Saisera

### **Passeggiata musicale**

Alan Choo - Violino

Musica di N. Matteis, H. I. Biber, G. Tartini, J. Vilsmayr

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3 Val Saisera

In caso di maltempo, la passeggiata musicale si terrà presso il Palazzo Veneziano in abbinamento alla visita al museo etnografico.

ore 10.00 | Fattoria Didattica "Le piccole Canaglie" Malborghetto

### **I Musicanti di Brema ●**

Spettacolo di Teatro Itinerante per bambini e famiglie a cura di Anà-thema Teatro e attività a contatto con gli animali

Ritrovo: parcheggio campo sportivo di Malborghetto

Durata: 2 ore circa. Anche in caso di maltempo.

ore 17.00 | Val Saisera (area B)

### **Accordi Disaccordi, Hot Italian Swing**

Alessandro Di Virgilio, Dario Berlucchi – Chitarre

Dario Scopesi - Contrabbasso

Un crossover tra gipsy jazz, melodie mediterranee e ritmi latini, con l'energia del rock.

Location del concerto immersa nel bosco raggiungibile a piedi da Malga Saisera, percorrendo una facile discesa di ghiaia di circa 200 metri.



Consigli per le attività outdoor: abbigliamento comodo, scarpe da escursionismo o scarponcini, bastoncini telescopici, acqua.



Per i concerti in Val Saisera si consiglia munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba.



In caso di maltempo i concerti si terranno presso il Palazzo Veneziano di Malborghetto.



RISONANZE  
PIANOFORTE



## Babyrisonanze e attività per Famiglie

Numerose attività all'aria aperta. Lo spettacolo "I Musicanti di Brema" permetterà ai bambini di vivere un'esperienza a contatto con la musica e gli animali nella fattoria didattica.

### Sabato 17 giugno

ore 10.00 | Val Saisera

**Passeggiata musicale in Val Saisera ●**

ore 14.00 | Val Saisera

**Forest Bathing per famiglie ●**

ore 14.00 | Malborghetto

**Mountain Bike ●**

### Domenica 18 giugno

ore 10.00 | Fattoria Didattica "Le piccole Canaglie" Malborghetto

**I Musicanti di Brema ●**

Spettacolo per bambini e famiglie a cura di Anà-thema Teatro e attività a contatto con gli animali

Ritrovo: parcheggio campo sportivo di Malborghetto - Durata: 2 ore circa  
Anche in caso di maltempo.

ore 14.00 | Val Saisera

**Forest Bathing per famiglie ●**

ore 14.00 | Malborghetto

**Mountain Bike ●**

● info più dettagliate in **Concerti**

● info più dettagliate in **Outdoor**









# Risonanze Outdoor

*Le attività spaziano dalle passeggiate musicali in Val Saisera allo Yoga e Bagni di gong mattutini, dal Forest Bathing alla Mountain Bike. Il Forest Sound Track sarà animato dall'intrattenimento musicale di giovani talenti dello strumento ad arco.*

## Sabato 17 giugno

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto

### Respiro consapevole

in collaborazione con ASD Fitness Benessere Tarvisio  
Lezione pratica in cui si farà esperienza con il respiro toracico, addominale e pelvico.

Ritrovo ore 8.00 in Piazza Palazzo Veneziano, dalla quale si raggiunge il luogo dell'attività attraverso una facile camminata di 300 metri in 15 minuti (Dislivello mt. 70). Durata: 1 ora - Numero massimo di partecipanti: 20

Consigli: Abbigliamento comodo e a strati, calzetti antiscivolo o scarpe da ginnastica, tappetino, coperta e cuscino.

● appuntamento suggerito anche come **Babyrisonanze**

Tutte le attività e i concerti sono a titolo gratuito, con prenotazione obbligatoria sul sito [www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)

La prenotazione alle attività e concerti di Risonanze consente la sosta gratuita nei parcheggi della Val Saisera durante le giornate del 17 e 18 giugno. La prenotazione va esibita agli addetti all'accesso della Val Saisera.

dalle ore 10.00 alle ore 12.00 | Forest Sound Track, Val Saisera

### Passeggiata musicale ●

a cura di Accademia d'Archi G. G. Arrigoni, con la partecipazione di Ulisse Mazzon, Antonio Merici, Quartetto d'archi Arrigoni  
Musica di J. S. Bach, N. Paganini, F. J. Haydn, The Beatles arr. Comisso  
Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3 Val Saisera  
In caso di maltempo, la passeggiata musicale si terrà presso il Palazzo Veneziano in abbinamento alla visita al museo etnografico.

ore 14.00 | Val Saisera

### Forest Bathing per famiglie ●

in collaborazione con natURa, Giulia Terlicher  
Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura. Attraverso attività sensoriali e di ascolto di se stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti.  
L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte, Area (A). Durata: 2 ore e trenta minuti  
Numero massimo di partecipanti: 20



Consigli per le attività outdoor: abbigliamento comodo, scarpe da escursioni-smo o scarponcini, bastoncini telescopici, acqua.



Per i concerti in Val Saisera si consiglia munirsi di plaid o cuscini per sedersi sull'erba.



In caso di maltempo i concerti si terranno presso il Palazzo Veneziano di Malborghetto.

ore 14.00 | Malborghetto

### **Mountain Bike ●**

in collaborazione con ASD Sport Senza Confini  
Partenza da Malborghetto in Mountain Bike per gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale. Percorso facile adatto a famiglie e bambini.

Ritrovo: piazza di Malborghetto

Durata: 3 ore - Numero massimo partecipanti per gruppo: 20

Gratuito. A disposizione noleggio Mtb (€ 30.00), E-Bike (€ 40.00)

Consigli: abbigliamento comodo, zaino con cambio, acqua, giacca per la pioggia e casco (se non in possesso, verrà fornito)

ore 17.00 | Valbruna

### **Alla scoperta del legno di risonanza**

a cura di Falegnameria Deotto

Accompagnati da boscaioli esperti e liutai, conosceremo il percorso di trasformazione del legno: dal taglio dell'albero allo strumento musicale.

Ritrovo: Piazza J. Kugy. Durata: 1 ora circa

Numero massimo di partecipanti: 20

---

● appuntamento suggerito anche come **Babyrisonanze**

Tutte le attività e i concerti sono a titolo gratuito, con prenotazione obbligatoria sul sito [www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)

La prenotazione alle attività e concerti di Risonanze consente la sosta gratuita nei parcheggi della Val Saisera durante le giornate del 17 e 18 giugno. La prenotazione va esibita agli addetti all'accesso della Val Saisera.

## **Domenica 18 giugno**

ore 8.30 | Calvario di Malborghetto

### **Yoga e bagni di gong**

in collaborazione con ASD Fitness Benessere Tarvisio  
Una dolce pratica di Yoga adatta anche ai principianti, che culminerà in una meditazione sonora con gong e campane tibetane.

Ritrovo ore 8.00 in Piazza Palazzo Veneziano, dalla quale si raggiunge il luogo dell'attività attraverso una facile camminata di 300 metri in 15 minuti (Dislivello mt. 70) - Durata: 1 ora e trenta minuti - Numero massimo di partecipanti: 20 - Consigli: abbigliamento comodo e a strati, calzetti antiscivolo o scarpe da ginnastica, tappetino, coperta e cuscino.  
Conducono Filippo e Cristina de Il "Silenzio Interiore"

dalle ore 10.00 alle ore 12.00 | Forest Sound Track, Val Saisera

### **Passeggiata musicale**

Alan Choo - Violino

Musica di N. Matteis, H. I. Biber, G. Tartini, J. Vilsmayr

Ritrovo: Locanda Montasio, parcheggio P3 Val Saisera

In caso di maltempo, la passeggiata musicale si terrà presso il Palazzo Veneziano in abbinamento alla visita al museo etnografico.

ore 14.00 | Val Saisera

### **Forest Bathing per famiglie ●**

in collaborazione con natUra, Giulia Terlicher  
Guidati da un esperto di pedagogia del bosco e forest therapy, la visita agli abeti di risonanza si arricchisce di un'esperienza a pieno contatto con la natura. Attraverso attività sensoriali e di ascolto di se stessi in relazione all'ambiente circostante e dei suoi elementi, si potrà godere dell'effetto anti stress e dell'azione rigenerante che la foresta regala ai suoi ospiti. L'esperienza è adatta a tutti.

Ritrovo: Saisera Hütte, Area (A). Durata: 2 ore e trenta minuti

Numero massimo di partecipanti: 20

ore 14.00 | Malborghetto

### **Mountain Bike ●**

in collaborazione con ASD Sport Senza Confini  
Partenza da Malborghetto in Mountain Bike per gita guidata lungo la pista ciclabile alla scoperta della Val Saisera e della natura della Valcanale. Percorso facile adatto a famiglie e bambini.

Ritrovo: piazza di Malborghetto

Durata: 3 ore - Numero massimo partecipanti per gruppo: 20

Gratuito. A disposizione noleggio Mtb (€ 30.00), E-Bike (€ 40.00)

Consigli: abbigliamento comodo, zaino con cambio, acqua, giacca per la pioggia e casco (se non in possesso, verrà fornito)

ore 15.00 | Valbruna

### **Alla scoperta del legno di risonanza**

a cura di Falegnameria Deotto

Accompagnati da boscaioli esperti e liutai, conosceremo il percorso di trasformazione del legno: dal taglio dell'albero allo strumento musicale.

Ritrovo: Piazza J. Kugy. Durata: 1 ora circa

Numero massimo di partecipanti: 20

---

● appuntamento suggerito anche come **Babyrisonanze**





## Risonanze Food

*Risonanze è l'occasione per visitare anche i nostri ristoranti e scoprire le radici culinarie della Valcanale.*

*La sera, prima e dopo i concerti, il lounge bar del Palazzo Veneziano sarà a cura di Hotel Valle Verde di Tarvisio.*

### Giovedì 15 giugno

ore 20.00, Giardino del Palazzo Veneziano, Malborghetto

**Pancor, il pane di corteccia** Stefano Basello, lo chef amico di Risonanze.

Sono trascorsi più di 15 anni da quando Stefano Basello, classe '74, è approdato nella cucina del ristorante Fogolar, la cui insegna brilla alle porte di Udine da oltre un secolo. Il locale si trova all'interno del rinomato Hotel Là di Moret, storica proprietà della Famiglia Marini che nel 2020 ha inaugurato il suo nuovo e singolare angolo di fine dining, il Ristorante 1905, dove lo Chef Stefano Basello, assieme alla sua giovane brigata, propone tre percorsi di degustazione, intimamente legati al territorio, capaci di esaltare materie prime povere e tradizioni dimenticate, con un tocco di contemporanea creatività e un occhio sempre più attento alla sostenibilità che sottende la valorizzazione di piccole realtà locali e l'implementazione delle tecniche anti-spreco. Negli ultimi anni, infatti, la filosofia di cucina ha abbracciato il principio della ristorazione rigenerativa, secondo cui il ristorante può e deve diventare parte attiva di un territorio, aumentando l'impatto sociale e riducendo quello ambientale. A tavola, dunque, è possibile vivere un viaggio sensoriale attraverso i paesaggi del Friuli-Venezia Giulia, dalla montagna al mare, riscoprendo i profumi e i sapori del passato, in una veste completamente rinnovata e nel pieno rispetto dell'ambiente.



©Filippo Savoia



## Esposizioni e Mostre

---

**19 e 20 agosto**

Malborghetto dalle ore 16.00 alle ore 21.00

### **OFFICINA DELL'ARTE di Legno Vivo**

LEGNO VIVO porta nel cuore di Malborghetto liutai, artigiani e professionisti del mondo del Legno applicato alla Musica.

Promosso da "Musicae. Distretto Culturale del Pianoforte", questo progetto che ormai da anni concentra la propria attività su tutto ciò che ruota intorno al legno di risonanza, propone incontri didattici e performativi in dialogo col pubblico, che approfondiscono caratteristiche, modalità costruttive, repertorio e specificità degli strumenti realizzati a partire dal legno, mettendo in luce tipologie e peculiarità della materia prima rispetto alla sua destinazione d'uso. Accanto a strumenti ad arco, corni, percussioni, chitarre, oboi, fagotti, organi di Barberia, clavicembali, fisarmoniche, pianoforti e altre opere dell'alto artigianato del legno, i visitatori possono apprezzare anche i frutti dell'opera di giovani mani delle future generazioni, che presentano i risultati della pluriennale collaborazione del Distretto con l'Istituto B. Carniello – IPSIA del legno di Brugnera (Pordenone), ovvero arpe celtiche realizzate sotto la guida di Mario Buonoconto, un organo celebrativo ideato da Christian Casse e alcune fisarmoniche diatoniche a mantice, curate da Francesca Gallo.



# Risonanze day by day



	15 GIUGNO 2023	16 GIUGNO 2023	17 GIUGNO 2023	18 GIUGNO 2023
	MALBORGHETTO	MALBORGHETTO	MALBORGHETTO	VALBRUNA - VAL SAISERA
08.00				
08.30			RESPIRO CONSAPEVOLE	YOGA E BAGNO DI GONG
09.00				
09.30				
10.00			PASSEGGIATA MUSICALE	I MUSICANTI DI BREMA
10.30				PASSEGGIATA MUSICALE
11.00				
11.30				
12.00				
12.30				
13.00				
13.30				
14.00			MOUNTAIN BIKE	FOREST BATHING
14.30				
15.00				IL LEGNO DI RISONANZA
15.30				
16.00				
16.30				
17.00			IL LEGNO DI RISONANZA	ACCORDI DISACCORDI
17.30				
18.00		SARASATE		
18.30				
19.00				
19.30				
20.00	A TU PER TU	A TU PER TU	A TU PER TU	
20.30	PANCOR			
21.00	MICROCOSMI SONORI	A&A LABIRINTO	WAM!	



## Concerti e Incontri

Grandi nomi nel panorama della **musica classica internazionale** per concerti nella splendida natura della Val Saisera o dall'atmosfera cameristica presso il Palazzo Veneziano.

Concerti e incontri sono gratuiti, necessaria la prenotazione.



## Baby Risonanze

Il Festival Risonanze guarda anche ai bambini e permette di **vivere emozionanti appuntamenti immersi nella natura**.

Scegli tra spettacoli, attività e passeggiate musicali.



## Risonanze Outdoor

Immergiti nei boschi della Val Saisera, alla scoperta della loro bellezza naturale e del passato storico. Inizia la giornata con noi attraverso le **attività benessere** o esplora la valle pedalando in **Mountain Bike**.



## Risonanze Food

Risonanze è l'occasione per visitare anche i nostri ristoranti e scoprire le **radici culinarie** della Valcanale.

La sera, prima e dopo i concerti, il **lounge bar** del Palazzo Veneziano sarà a cura di Hotel Valle Verde di Tarvisio.



## Esposizioni e Mostre

**19 e 20 Agosto 2023**  
Malborghetto dalle ore 16.00 alle ore 21.00

**OFFICINA DELL'ARTE di Legno Vivo**

LEGNO VIVO porta nel cuore di Malborghetto liutai, artigiani e professionisti del mondo del Legno applicato alla Musica.

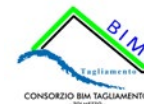
# Gadget

**Profumo Risonanze:** porta a casa tua il profumo d'autore dei nostri boschi creato dal maestro Lorenzo Dante Ferro. € 6.50  
Lo puoi trovare presso l'Ufficio Turistico di Malborghetto-Valbruna, Caseificio di Ugovizza e Rifugio F.lli Nordio-Deffar.

## Guida Turistica "Valcanale, Talento Naturale"

Estate, inverno, manifestazioni e tradizioni. Un viaggio nelle bellezze della Valcanale, tra attività, punti d'interesse ed eventi.

In vendita presso l'Ufficio Turistico di Malborghetto-Valbruna. € 4.00







**VISITVALCANALE.IT**

### **Informazioni sul Festival Risonanze**

Ufficio Turistico di Malborghetto - Valbruna

Palazzo Veneziano, Via Bamberga, 52

Orario: 10.30 - 12.30, 15.00 - 18.00

+39 0428 64970 (tasto n. 2)

e-mail: [info@visitvalcanale.it](mailto:info@visitvalcanale.it)



risonanze festival

[www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)



Per tutti gli appuntamenti è necessaria la prenotazione su  
[www.risonanzefestival.com](http://www.risonanzefestival.com)